

Lietošanas instrukcija

visomat®

handy



www.visomat.de • *Besser Messen.*

UEBE
Germany est.1890

Saturs

A	Paredzētā lietošana	3
B	Drošības instrukcijas	
1.	Svarīga informācija pacientam	4
2.	Svarīga tehniskā informācija	5
C	Darbošanās ar iekārtu	
1.	Iekārtas apraksts	6
2.	Kontroles displejs	7
3.	Svarīgas lietošanas instrukcijas	8
4.	Bateriju ievietošana/nomaina	9
5.	Datuma/laika aktivācija un iestatīšana	10
6.	Iekārtas pievienošana	11
7.	Ķermeņa pozīcija, veicot mērījumu	12
8.	Asinsspiediena mērīšana	13
9.	PVO brīdinājuma signāla funkcija	14
10.	Pulsa spiediens	15
11.	Neregulāri pulsa viļņi un sirds aritmijas	16
12.	Atmiņas izmantošana	17
D	Ko Jums vajadzētu zināt par asinsspiedienu	
1.	Sistoliskā un diastoliskā asinsspiediena vērtības	19
2.	Dažādu mērījuma vērtību iemesli	19
3.	Kāpēc Jums vajadzētu mērīt asinsspiedienu regulāri	19
E	Tehniskā informācija	
1.	Kļūdu ziņojumi	20
2.	Klientu serviss	22
3.	Tehniskie dati	22
4.	Oriģinālās rezerves daļas un piederumi	24
5.	Metroloģiskā pārbaude	24
F	Vispārīgie noteikumi	
1.	Simbolu skaidrojums	25
2.	Utilizācija	25
G	Iekārtas apkope	26
H	Garantija	27

Paredzētā lietošana

A

Pateicamies Jums par visomat® plaukstu locītavas asinsspiediena mērītāja izvēli (tālāk tekstā minēts kā iekārta)

Iekārta ir paredzēta asinsspiediena un pulsa mērīšanai plaukstu locītavā, cilvēkiem, kas ir sasnieguši 15 gadu vecumu. Šī iekārta tiek rekomendēta pacientiem ar nestabilu asinsspiedienu, lai mājas apstākļos spētu paši veikt asinsspiediena mērījumus un ārstēšanas monitorēšanu.

Asinsspiediena un pulsa frekvences noteikšanai iekārtā tiek izmantota oscilometra metode.

Izveidoto dubulto komforta aproci var viegli uzlikt un tā nodrošina perfektu formu mērījuma laikā. Kad tiek nospiesta „Start/Stop” poga, sistēma automātiski palielina spiedienu. Izmantojot spiediena izmaiņas, kuras izraisa pulss, samazinoties aproces spiedienam, mikro dators aprēķina sistoles, diastoles un pulsa vērtību. Pēc vērtību noteikšanas aproce pilnībā samazina spiedienu.

Neskaitot sistoles, diastoles un pulsa noteikšanu, iekārta piedāvā iespēju noteikt neregulāru pulsu un pulsa spiedienu. Neregulārs pulss var norādīt uz neregulāru sirds darbību, bet var būt radies ja netika ievērots miera stāvoklis mērījuma laikā. Pulsa spiediens sniedz informāciju par asinsvadu elastību. Atmiņā tiek uzglabāti pēdējie 60 mērījumu rezultāti.

Šīs instrukcijas ir paredzētas, lai palīdzētu lietotājam izmantot iekārtu droši un efektīvi, un ir jāsaplabā kopā ar iekārtu un nepieciešamības gadījumā jānodod tālāk.

Iekārtu jālieto saskaņā ar norādījumiem šajā instrukcijā un iekārtu nedrīkst izmantot citiem mērķiem. Lūdzu uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas pirms iekārtas lietošanas.

1. Svarīga informācija pacientam

- Lai veiktu asinsspiediena mērījumus bērnam ir nepieciešamas speciālista ziņāšanas! Sazinieties ar savu ārstu ja vēlaties noteikt asinsspiedienu bērnam. Nekādā gadījumā neizmantojiet iekārtu zīdainim vai mazam bērnam.
- Speciālā dubultā komforta aprobe ir izveidota plauksta locītavai, kuras apkārtmērs ir no 12.5 cm līdz 21.5 cm.
- Mērījumu rezultāti, automātiskā mērījuma gadījumā, var tikt noteikti kļūdaini grūtniecības, neregulāras sirdsdarbības vai arteriosklerozes gadījumā. Veiciet asinsspiediena mērījumus kopā ar Jūsu ārstu.
- Nekad neuzvelciet aproci uz kritiskas ķermeņa daļas, piemēram, brūces, aneirismas u.c. Pastāv risks traumēties! Padeve, caur intravaskulāro pieeju (infūzijas) vai citām medicīnas monitorēšanas ierīcēm, var tikt pārtraukta.
- Pirms lietot iekārtu, konsultējieties ar savu ārstu, ja Jums tiek veikta dialīze, lietojat antikoagulantus, trombocītu agregācijas inhibitorus vai steroidus. Šo apstākļu gadījumā var tikt izraisīta iekšējā asiņošana.
- Ja jums ir bijusi veikta mastektomija, neveiciet asinsspiediena mērījumus ķermeņa pusē, kurā tika veikta krūts un paduses limfmezglu rezekcija.
- Iekārtai ir mazas daļiņas, kuras var norīt bērni. Tāpēc nekad neglabājiet iekārtu bērnu tuvumā.
- Sava asinsspiediena mērīšana neaizstāj ārstēšanu. Nemainiet medikamentu dozi, kuru jums ir izrakstījis ārsts, pēc saviem ieskatiem.
- Lūdzu skatīt sadaļu „Svarīgas instrukcijas lietošanai” (8. lpp) pirms veicat mērījumus.

2. Svarīga tehniskā informācija

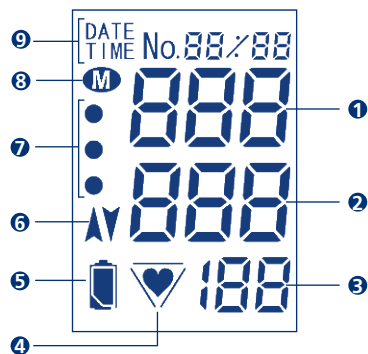
- Lai nodrošinātu sekmīgu asinsspiediena mērījumu iekārtai ir jānodrošina laba elektrības padeve.
 - Lūdzu izmantojiet tikai ilgi darbojošās sārma baterijas (LR03).
 - Veicot bateriju nomaigu, vienmēr nomainiet visas baterijas vienlaicīgi.
 - Jums būs nepieciešamas divas 1.5 V baterijas. Atkārtoti lādējamās baterijas satur tikai 1.2 V un tāpēc nav piemērotas iekārtai.
 - Ja iekārta netiek izmantota ilgāku laiku, lūdzu izņemiet baterijas. Visas baterijas var iztecēt.
- Iekārtu jāizmanto tikai ar oriģinālajām detaļām. Garantija zaudēs savu spēku, ja iekārta tiks bojāta ar neapstiprinātiem piederumiem.
- Iekārtas darbība var tikt traucēta ja to lietu mobilu telefonu, mikroviļņu krāsns vai citu ierīču tuvumā, kuras rada spēcīgu magnētisko lauku. Kad izmantojat iekārtu, ieturiet vismaz 3 m attālumu no šādām ierīcēm.
- Pūls frekvences mērījums nav piemērots, lai pārbaudītu sirds kardiostimulatora darbības frekvenci. Sirds kardiostimulators un asins spiediena mērījums, neatkarīgi no to darbības veida, neietekmē viens otru.
- Nekad neatveriet un nemiticējat iekārtu vai aproci - šī ir medicīniska iekārta. (Izņēmums: bateriju nomaiga). Ja iekārta ir tikusi atvērta, tai ir jānodrošina metroloģiska pārbaude pilnvarotā iestādē.
- Aproci drīkst uzpūst tikai, kad tā atrodas uz plauksta locītavas.
- Lūdzu, veicot mērījumus, ievērojiet visus darbošanās principus. Skatīt tehniskos datus, 19. lpp.
- Aprocas uzpūšanas un mērījuma procedūru var apturēt nospiežot „Start/Stop” pogu. Šādā gadījumā iekārta aptur uzpūšanās procedūru un izlaiž gaisu no aprocas.

1. Iekārtas apraksts



- 1 Displejs
- 2 Aproce
- 3 „Start/Stop” poga
- 4 Baterijas nodalījums (noņemams baterijas nodalījuma vāks)
- 5 Atmiņas poga

2. Kontroles displejs



- 1 SYS = Sistole
- 2 DIA = Diastole
- 3 PUL 1/min = Pulss. Aprēķinātā pulsa frekvence vienā minūtē.
- 4 Pulsa signāla displejs vai neregulāri pulsa viļņi
- 5 Baterijas pārbaudes displejs
- 6 Piepūšana / Gaisa izlaišana
- 7 PVO klasifikācija (40. lpp.)
- 8 Atmiņas identifikators
- 9 Atmiņas noslogojums vai datums/laiks

Kļūdas ziņojumi (17. lpp) Err-300, -1, -2 ...




3. Svarīgas lietošanas instrukcijas

- Stundu pirms mērījuma veikšanas nelietojiet alkoholu vai dzērienus ar augstu kofeīna saturu.
- Lūdzu atpūties vismaz 5 minūtes pirms mērījuma veikšanas. Atkarīgā no iepriekšējā stresa un noguruma līmeņa tam var būt nepieciešams laiks līdz pat stundai.
- Atkailiniet plaukstu locītavu, drēbes nedrīkst apgrūtināt asins plūsmu uz vai no rokas, jo tas var ietekmēt asins spiediena mērījumu.
- Ķermenim jābūt atslābinātam.
 - Lai to izdarītu, apsēdieties pie galda (ja iespējams, pie galda ar ēdamgalds augstumu nevis ar kafijas galdīņa augstumu!)
 - Atbalstiet savu muguru pret krēsla mugurējo daļu.
 - Atbalstiet jūsu apakšdelmu tā, lai aprobe ir vienā līmenī ar jūsu sirdi.
 - Novietojiet kājas uz grīdas un nesakrustojiet tās.
- Neregulāras kustības, vibrācijas (kratīšanās), runāšana un dzija elpošana ietekmēs rezultātus un uzrādīs nepareizu mērījumu. Uzmanieties no neregulāra pulsa signāliem displejā; ja nepieciešams, atkārtojiet mērījumu labākos apstākļos.
- Ik pa laikam automātiskās asins spiediena mērīšanas iekārtas var uzrādīt neprecīzus rezultātus. Pārbaudiet paši: vai jūs ievērojāt visas iepriekš minētās instrukcijas? Ja nepieciešams, atkārtojiet mērījumu pēc tam, kad asins cirkulācija rokā ir atjaunojusies; Lai to panāktu atpūties 3 līdz 5 minūtes. Padoms: Turpiniet gaidīt, iekārtas monitors atslēgsies automātiski pēc aptuveni 3 minūtēm pēc mērījuma veikšanas. Pēc tam rekomendējam jums atkārtot mērījumu.
- Lai izslēgtu iespējamās asins spiediena atšķirības starp labo un kreiso roku, un lai iegūtu salīdzināmus rezultātus, ir svarīgi veikt asins spiediena mērījumus no vienas rokas. Jautājiet savam ārstam uz kuras rokas ir labāk veikt asinsspiediena mērījumus.

- Asins spiediens nav konstanta vērtība. Asins spiediena vērtība pacientiem var paaugstināties vai samazināties par vairāk nekā 20 mm Hg dažu minūšu laikā.

4. Bateriju ievietošana/nomaiga

- Bateriju nodalījuma atvēršana
Noņemiet vāku no bateriju nodalījuma, kas atrodas iekārtas sānos.
- Bateriju ievietošana
Izņemiet vecās baterijas no iekārtas un ievietojiet jaunās. Lūdzu ievērojiet pareizo polaritāti (norādes ir bateriju nodalījumā).
- Bateriju nodalījuma aizvēršana
Aizveriet bateriju nodalījumu, aizverot to ar bateriju nodalījuma vāku.

Kad iekārto pirmo reizi uzrāda izlādējušos bateriju  simbolu, iekārta vēl spēj veikt aptuveni 30 mērījumus. Lūdzu nomainiet baterijas šajā laika periodā.

Piezīme: Pēc bateriju nomaigas būs nepieciešams atjaunot datuma/laika funkciju. Skatīt nākamo nodaļu.



5. Datuma/laika aktivācija un iestatīšana

Iekārtai ir datuma/laika funkcija, kuru jūs varat aktivēt ja ir tāda nepieciešamība. Iekārtas piegādes brīdī šī funkcija ir deaktivēta.

Datuma/laika funkcijas aktivēšana

Lai aktivētu datuma/laika funkciju, nospiediet „Start/Stop” pogu un pēc tam nokaivēties, kāmēr ir redzams pilns displejs, nospiediet atmiņas pogu. Šo funkciju var deaktivēt jebkurā laikā, veicot to pašu darbību.

Darbošanās ar iekārtu

Datuma/laika iestatīšana

Četrus ciparu skaitlis, kas parādās pirmais, norāda gadu (1. attēls). Nospiediet atmiņas pogu, lai iestatītu gadu. Nospiediet „Start/Stop” pogu, lai apstiprinātu izvēlēto gadu un pārietu uz datuma iestatīšanu.

Iestatiet mēnesi ar atmiņas pogu un apstipriniet to nospiežot „Start/Stop” pogu. Iestatiet datumu, laiku un minūtes tādā pašā veidā (2. attēls, 3. attēls).

Datuma/laika nomaiņa

Lai nomainītu datumu/laiku, izņemiet bateriju un gaidiet līdz brīdim kāmēr displejs izslēgsies. Tagad jūs varat reaktivēt datuma/laika funkciju un iestatīt datumu un laiku vēlreiz.

Datuma/laika funkcijas deaktivēšana

Lai deaktivētu datuma/laika funkciju nospiediet „Start/Stop” pogu un pēc tam nekavējoties atmiņas pogu.

Ja datuma/laika funkcija ir aktivēta, laiks tiek rādīts uz ekrāna arī tad, ja iekārta ir izslēgta.

6. Iekārtas pievienošana

Speciālo dubultā komforta aproci ir viegli pievienot un tā nodrošina perfektu sadērbību mērījuma laikā. Materiāli, kas tiek izmantoti, ir testēti ādas saderībai saskaņā ar ISO 10993.

- Atkailiniet plaukstu locītavu un novietojiet plaukstu tā, lai plauksta būtu vērsta pret augšu.



1. attēls.



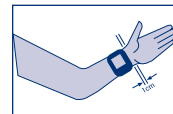
2. attēls.



3. attēls.

Darbošanās ar iekārtu

- Uzvelciet iekārtu uz plaukstu locītavas. Pārliedzieties, ka atstarpe starp jūsu plaukstu un augšējo aproces galu ir aptuveni 1 cm.
- Pavelciet aproces brīvo galu un aizveriet aproci ar Velcro tipa aizdari.

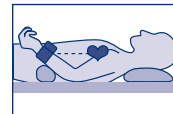
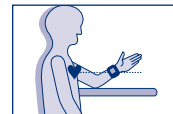


Pateicoties optimizētajai formai, aproce cieši pieguļ rokai, lai novērstu mērījumu kļūdas.

7. Ķermeņa pozīcija veicot mērījumu

Jebkad, kad iespējams, mērījumus jāveic sēdus pozīcijā. Izņēmuma gadījumos mērījumu var veikt guļus pozīcijā.

- Mērījums sēžot
Apsēdieties pie ēdamgaldā, balstot muguru pie krēsla atzveltnes. Salieciet roku tā, lai aproce ir vienā augstumā ar jūsu sirdi. Novietojiet savas kājas uz grīdas un nesakrustojiet tās.
- Mērījums guļot
Apgulieties uz muguras. Uzlieciet iekārtu uz jūsu plaukstu locītavas un turiet iekārtu vienā augstumā ar jūsu sirdi (piem. novietojot roku uz spilvena). Pirms mērījuma veikšanas 5 vai 6 reizes dziļi ieelpojiet, lai atslābinātos.

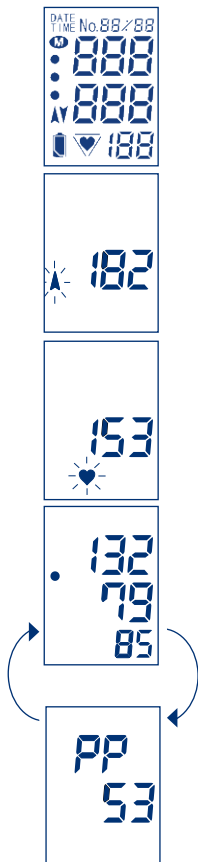


Ņemiet vērā:

- Nekādā gadījumā nesalieciet plaukstu locītavu.
- Atslābiniet roku, nesavelciet roku dūrē un nelieciet to locītavas vietā.
- Ja aproce ir zemāk vai augstāk nekā sirds augstums, rezultāts var būt augstāks vai zemāks.
- Mērījuma laikā atslābiniet roku un nerunājiet.

8. Asins spiediena mērīšana

- Ieslēdziet iekārtu nospiežot „Start/Stop” pogu. Parādīsies pilns ekrāns.
- Aproce tiks uzpūsta līdz nepieciešamajam spiedienam. Uz ekrāna būs parādīts „▲”.
- Mērījums sāksies, kad atskanēs trīs skaņas signāli laikā kad aproce tiks nopūsta. Uz ekrāna mirgos „♥” simbols.
- Garš skaņas signāls norāda uz mērījuma beigām. Aproce tiek automātiski nopūsta.
- Noteiktās sistoles, diastoles, pulsa un pulsa spiediena vērtības tiek attēlotas uz ekrāna.
- Iekārta automātiski izslēgsies pēc aptuveni 3 minūtēm.



9. PVO gaismas signāla funkcija

Iekārta sadala asins spiediena mērījuma rezultātus balstoties uz Pasaules Veselības organizācijas (PVO) vadlīnijām. Katra mērījuma rezultātu iedala pēc krāsas:

- Augšējā lampiņa (sarkana) norāda asins spiediena augstu vērtību
- Vidējā lampiņa (dzeltēna) norāda asins spiediena robežvērtību
- Zemākā lampiņa (zaļa) norāda normālu asins spiediena vērtību

PVO 2003	Sistoliskais spiediens = augšējā vērtība mm Hg**	Diastoliskais spiediens = apakšējā vērtība mm Hg**
Sarkans	no 140*	no 90*
Dzeltens	120 līdz 139	80 līdz 89
Zaļš	zem 120	zem 80

* ir pietiekami ja tikai viena vērtība ir paaugstināta.

** milimetri dzīvsudraba staba.

PVO iedalījums tiek saglabāts atmiņā kopā ar mērījumu un to pēc tam var izsaukt atpakaļ kopā ar nolasījumiem no atmiņas.

10. Pulsa spiediens


Pulsa spiediens - nejaukt ar pulsa sitieniem - sniedz informāciju ar asinsvadu elastību. Neelastīgi asinsvadu var negatīvi ietekmēt sirds - asinsvadu sistēmu. Pētījumos ir noteikts, ka sirds - asinsvadu saslimšanu risks paaugstinās ja spiediena vērtība patstāvīgi ir lielāka nekā 65 mm Hg.

Sirds darbojas divās fāzēs, kontrakcijas fāzē (sistole) un atpūtas fāzē (diastole). Spiediena atšķirība starp sistoli un diastoli tiek saukta par pulsa spiedienu jeb pulsa amplitūdu. Jo augstāks pulsa spiediens, jo cietāki ir asinsvadi.

Augsts pulsa spiediens	virs 65 mm Hg
Paaugstināts pulsa spiediens	55 līdz 65 mm Hg
Normāls pulsa spiediens	zem 55 mm Hg

Ja jūsu pulsa spiediens patstāvīgi ir augstāks par 55 mm Hg sazinieties ar jūsu ārstu.

11. Neregulāri pulsa viļņi un sirds aritmijas

Ja pēc mērījuma mirgo „” simbols, kas norāda uz neregulāru pulsu, iekārta mērījuma laikā ir konstatējusi neregulāru pulsu.

Tas var notikt neregulāras sirdsdarbības gadījumā (aritmijas), traucējumi, kas saistīti ar kustībām, runāšanas vai dziļas elpošanas gadījumā. Simbols tiek saglabāts pie attiecīgā mērījuma rezultātiem.



Ja simbols parādās bieži, tad to var izraisīt neregulāra sirdsdarbība un situācija ir jāapspriež ar jūsu ārstu.

Mērījumu rezultāti, kam ir pievienots pulsējoša pulsa simbols, ir jāuztver kā bīstami un mērījums ir jāatkārto teicamos apstākļos.

12. Atmiņas izmantošana

Veiktie mērījumi tiek automātiski saglabāti atmiņā. Atmiņā var saglabāt līdz pat 60 rezultātiem, kā arī vidējo vērtību. Ja atmiņā tiek glabāti vairāk nekā 60 mērījumi, tad vecākais mērījums (nr. 60) tiks dzēsts, lai atmiņā atbrīvotu vietu jaunākajam mērījumam (nr. 1).

Lai izsauktu ierakstītos datus, nospiediet atmiņas pogu. Vidējā rezultātu vērtība tiek saglabāta un attēlota ar „A”. Sistoles, diastoles, pulsa un pulsa spiediena (PP) vērtības tiek rādītas uz ekrāna pārmaiņus.

Kad atmiņas poga tiek nospiesta vēlreiz, tiek parādīts jaunākā mērījuma (nr. 1) rezultāts.

Ja ir aktivēta datuma/laika funkcija, sistoles, diastoles un pulsa vērtība tiek attēlota ar atmiņas nr. un datumu, kam seko pulsa spiediena (PP) vērtība un laiks.

Nospiediet atmiņas pogu atkārtoti, lai izsauktu iepriekš veiktos mērījumus.

Saglabātie dati uz ekrāna tiek parādīti aptuveni 30 sekundes. Pēc tam iekārta izslēdzas.

Lai izdzēstu noteiktus mērījumus, nospiediet atmiņas pogu atkārtoti, lai izsauktu attiecīgo mērījumu. Pēc tam nospiediet atmiņas pogu vēlreiz un turiet to 8 - 10 sekundes līdz mērījuma vērtība pazūd.

Lai dzēstu visu atmiņu, izsauciet vidējo vērtību, nospiediet atmiņas pogu vēlreiz un turiet to līdz brīdim, kad vidējā vērtība pazūd. Ja ekrāns mirgo, tad dzēšanas procedūra nav veikta un to ir jāatkārto.

Ja neviena vērtība nav saglabāta, tad uz ekrāna nekas neparādās.



D Ko Jums vajadzētu zināt par asinsspiedienu

1. Sistoliskā un diastoliskā asinsspiediena vērtības

Sirds - asinsvadu sistēmai ir svarīga funkcija cilvēka ķermenī. Sirds - asinsvadu sistēma nodrošina visus orgānus un visus audus ar pietiekošu daudzumu asins un transportē metabolītus. Lai veiktu šīs funkcijas, sirds saraujas un palielinās regulārā ritmā no 60 līdz 80 reizēm minūtē. Spiediens, ar ko asins plūsma spiež uz artēriju sienaiņām, ko izraisa sirds kontrakcijas, tiek saukts par sistolisko spiedienu. Spiediens, kurš veidojas atslodzes fāzē, kad sirds piepildās ar asinīm, tiek saukts par diastolisko. Veicot ikdienas mērījumus, jūs nosakāt abas vērtības.

2. Dažādu mērījuma vērtību iemesli


Mūsu asinsspiediens gan uz ārējiem, gan iekšējiem kairinātājiem darbojas kā jutīgs mērinstruments. To var ietekmēt pat nelielas izmaiņas. Tas izskaidro to, kāpēc veikti mērījumi ar ārstu vai farmaceitu ir augstāki nekā mērījumi, kas veikti mājās, apstākļos pie kuriem jūs esat pieraduši. Laikapstākļu izmaiņas, klimata izmaiņas, fiziskais stress vai psiholoģiskais stress var ietekmēt mērījuma rezultātu.

3. Kāpēc Jums vajadzētu mērīt asinsspiedienu regulāri

Asinsspiediens ir atkarīgs pat no diennakts laika. Dienas laikā asinsspiediens ir augstāks nekā atpūtas brīdī naktī. Tikai viens mērījums vai neregulāri mērījumi sniedz maz informācijas par jūsu reālo asinsspiedienu. Ticamus rezultātus var iegūt tikai tad ja mērījumi tiek veikti regulāri. Apspriediet mērījumu rezultātus ar jūsu ārstu.

E Tehniskā informācija

1. Kļūdas ziņojumi

Radusies kļūda	Iespējamais iemesls	Kļūdu labojoša darbība
Attēlots Err - 300	Pārāk liels aprocēs spiediens. Aproce ir maksimāli piepūsta ķermeņa vai rokas kustību rezultātā.	- Atkārtotiet mērījumu - Nekustiniet roku - Nerunājiet
Attēlots Err - 1	Mērījuma kļūme. Mērījumu nav iespējams veikt sakarā ar ķermeņa vai roku kustībām.	- Atkārtotiet mērījumu - Nekustiniet roku - Nerunājiet
Attēlots Err - 2	Piepūšanas kļūme, spiediens aprocē ir palielinājies par ātru vai par lēnu	- Atkārtotiet mērījumu - Nekustiniet roku - Nerunājiet - Pārbaudiet rokas apkārtmēru Ja šī kļūme atkārtojas, sazinieties ar servisa pārstāvi
	Aproce ir nepareizi uzlikta	
Attēlots Err - 3	Gaisa izpūšanas ātrums ir par ātru vai par lēnu.	- Atkārtotiet mērījumu - Nekustiniet roku - Nerunājiet Ja šī kļūme atkārtojas, sazinieties ar servisa pārstāvi.
	Kustības vai runāšana mērījuma laikā.	
Attēlots 0 0	„Start/Stop” poga tika nejauši nospiesta brīdī, kad tika veikta bateriju nomaīņa.	Izslēdziet iekārtu un pēc tam ieslēdziet, izmantojot „Start/Stop” pogu.
	Neregulāra sirds darbība, kustības, kratīšanās, dziļa elpošana utt.	Atkārtotiet mērījumu pēc 3-5 minūtēm. Iespējamos faktorus (atkarībā no aritmijas smaguma pakāpes), kas ietekmējuši mērījumu rezultātus, ir jāapspriež ar ārstu!

Radusies kļūda	Iespējamais iemesls	Kļūdu labojoša darbība
Neparastas mērījumu vērtības	Kustības vai runāšana mērījuma laikā, neievērots atpūtas laiks, sakrustotas kājas, smēķēšana vai kafijas lietošana.	Pārbaudiet visus apstākļus un atkārtojiet mērījumus. Paskatieties lietošanas instrukciju 8. lpp.
Noteiktās vērtības ir pārāk augstas vai pārāk zemas	Pārāk mazs atpūtas laiks pirms mērījuma. Kustība vai runāšana mērījuma laikā.	Atkārtojiet mērījumu pēc atpūtas (aptuveni 3-5 minūtes). Aplūkojiet lietošanas instrukciju 8. lpp.
	Nepareiza pozīcija mērījuma laikā.	
	Vai ir izvēlēta pareiza aprobe?	Pārbaudiet plaukstu locītavas apkārtmēru.
Atkārtoti mērījumi uzrāda dažādas vērtības (mērījumus).	Asinsspiediens nav fiksēta vērtība. Tas var mainīties, paaugstinoties vai samazinoties, dažu minūšu laikā par vairāk nekā 20 mm Hg.	-----
Mērījums tika pārtraukts un aprobe tika nopūsta un pēc tam uzpūsta	Tika konstatēts spēcīgs, neregulārs pulss vai kustības, iekārta nepabeidz mērījumu.	Ja nepieciešams, pārtrauciet mērījumu, atkārtojiet mērījumu pēc 5 minūšu pauzes.
	Kustības mērījuma laikā.	
Pēc iekārtas ieslēgšanas ekrāns ir tukšs	Nepareizi ievietotas baterijas.	Pārbaudiet bateriju pozīciju.
	Izlādējušās baterijas.	Nomainiet baterijas.
	Bateriju kontakti ir netīri.	Noīrējiet bateriju kontaktus.
Mērījums ir pārtraukts	Izlādējušās baterijas.	Nomainiet baterijas.
Datums/laiks netiek uzrādīts	- Funkcija tika nejausi deaktivēta	Aktivējiet datumu un laiku kā tas aprakstīts 9. lpp.

2. Klientu apkalpošanas serviss

Iekārtu var labot tikai ražotājs vai pilnvarota organizācija. Lūdzu sazināties:

SIA „Mediilink”
 Viskaļu iela 11,
 Rīga, LV - 1026
 Tālrunis: 6784 0379
 Fakss: 6784 0377
 E-pasts: veikals@mediilink.lv
 www.medicinaspreces.lv

3. Tehniskie dati

Iekārtas tips:	Digitālā automātiskā iekārta ar elektrisko pumpi asinsspiediena noteikšanai plaukstu locītavā
Izmēri:	Aptuveni P = 70 mm x A = 70 mm x G = 80 mm ar aproci
Svars:	121 g ar aproci, neskaitot baterijas
Displejs	LCD displejs (šķidro kristālu displejs) noteiktajām vērtībām un pārbaudēm
Atmiņa:	60 mērījumu vērtības (tiek saglabātas automātiski) un vidējā vērtība (A)
Mērījuma procedūra:	Oscilometriskā sistoles, diastoles un pulsa noteikšana
Atskaites procedūra klīniskajai testēšanai:	Auskultācijas mērījums
Piepūšanās spiediens:	Tiek kontrolēts automātiski
Spiediena attēlošanas amplitūda:	0-300 mm Hg

Mērījumu amplitūda:	Sistole: 50-250 mm Hg Diatole: 40-180 mm Hg Pulsa mērījums: 40-160 sitieni/minūte
Kļūdu limits:	Asinsspiediena mērījumi: atbilst EN 1060 3. daļai Spiediena mērījumi: ± 3 mm Hg Pulsa mērījums: ± 5 %
Sērijas numurs:	Iekārtai ir sērijas numurs SN , kurš nodrošina precīzu iekārtas identifikāciju.
Elektrības padeve:	Baterijas tips: 2 x 1.5 V, AAA, LR 03, darbības ilgums: vairāk kā 700 mērījumu 2 gados
Aproce:	Aproces tips visomat H5, plaukostas locītavas apkārtmērs 12.5 cm - 21.5 cm
Darbošanās apstākļi:	Apkārtējās vides temperatūra 10 līdz 40 °C Relatīvais mitrums līdz pat 85 %, nekondensējošs Gaisa spiediens 700 līdz 1040 hPa
Uzglabāšanas un transportēšanas apstākļi:	Apkārtējās vides temperatūra -5 līdz 50 °C, relatīvais gaisa mitrums līdz pat 85 %, nekondensējošs.
Nopūšanās vārstulis:	Elektroniski kontrolēts
Automātiskā izslēgšanās:	aptuveni 3 minūtes pēc mērījuma beigām
IP aizsardzības klase:	IP 20: Aizsargāta pret cietām svešām daļiņām, kuru diametrs pārsniedz 12.5 mm, nav aizsargāta pret ūdeni.
Paredzamais darbības laiks:	5 gadi
Klasifikācija:	Iekšēji darbināts ME aprīkojums

4. Oriģinālās rezerves daļas un piederumi

Ir pieejamas šādas oriģinālās rezerves daļas un piederumi no dīleriem:

Aproces tips H5 (plaukostas locītavas apkārtmērs 12.5 - 21.5 cm)
daļas nr. 2105001, PZN 06414493

Ir iespējamas tehniskās modifikācijas.

Ražotājs: UEBE Medical GmbH
Zum Ottersberg 9
97877 Wertheim, Germany

5. Metroloģiskā pārbaude (iepriekšējā kalibrācija)

Metroloģisko pārbaudi ir ieteicams veikt ik pēc 2 gadiem. Tomēr profesionālajiem lietotājiem Vācijā ir jādarbojas saskaņā ar iepriekš minēto saskaņā ar norādījumiem "Noteikumi medicīnisko ierīču operatoriem". To var izpildīt UEBE Medical GmbH, pilnvarota persona, kas atbildīga par metroloģiju vai pilnvaroti tehniskās apkopes servisi. Priekš tam, lūdzu ievērojiet vietējos noteikumus. Pēc pieprasījuma, atbildīgās iestādes vai pilnvaroti tehniskās apkopes servisi saņem „Testa instrukcijas metroloģiskai pārbaudei” no ražotāja.

Svarīgi: Nav atļauts veikt nekādas modifikācijas iekārtai bez ražotāja atļaujas, piemēram, iekārtas atvēršana (izņemot bateriju nomainībai).

1. Simbolu skaidrojums



Šī ierīce atbilst padomes direktīvai 93/42/EC no 2007. gada 5. septembra, kas attiecas uz medicīnas iekārtām, un ierīcei ir CE 0123 marķējums (TÜV SÜD Product Service GmbH).



Elektriskā trieciena aizsardzības klase: TYPE BF



Lūdzu ievērojiet lietošanas instrukcijas



Glabāšanas un transportēšanas nosacījumi
Apkārtējās vides temperatūra -5 līdz +50 °C



Aizsardzība pret mitrumu
Relatīvais gaisa mitrums līdz pat 85 %



Nodrošināt sausumu

IP20

Pasargājiet iekārtu no svešām daļiņām, kuru diametrs pārsniedz 12.5 mm, nav aizsardzības pret ūdeni.



Ražotājs:

2. Utilizācija



Baterijas un tehniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar mājas atkritumiem, bet ir jānodod savākšanas punktos un utilizācijas punktos.

- Iekārta satur jūtīgas detaļas un tāpēc to ir jāsamazina no lielām temperatūras variācijām, gaisa mitruma, putekļiem un tiešiem saules stariem.
- Ja iekārta ir tikusi glabāta temperatūrā zem 0 °C, ļaujiet tai nostāvēt istabas temperatūrā vismaz 1 stundu pirms uzsākt tās lietošanu.
- Kad uzglabājat iekārtu, pārliecinieties vai tai nav uzlikti virsū smagi priekšmeti.
- Iekārta nav triecienizturīga. Rekomendējam jums pārbaudīt ekrāna darbību un nomainību pēc lielākiem kritieniem vai triecieniem.
- Iekārta nav ūdens izturīga.
- Ja lietošanas laikā iekārta paliek netīra, izmantojiet mīkstu, sausu auduma gabalu, lai notīrītu iekārtu. Neizmantojiet benzolu, šķīdinātājus vai citus spēcīgus šķīdinātājus.
- Neskrāpējiet un nemazgājiet aproci veļasmašīnā. Ja lietošanas laikā aprobece kļūst netīra, izmantojiet sintētisko tīrītāju un maigi notīriet virsmu.
- Ja iekārta ir tikusi atvērta, tai ir jāveic metroloģisko pārbaudi, kuru veic pilnvarota organizācija.

Šī ierīce ir ražota un testēta ar lielu piesardzību. Tomēr, ja pēc piegādes tiek konstatēts kāds defekts, mēs nodrošinām garantiju saskaņā ar šādiem noteikumiem un nosacījumiem:

1. Garantijas darbības laikā (3 gadus no pirkuma datuma) mēs paturam tiesības labot jebkādu šādu defektu, sedzot visas izmaksas, vai arī piegādāsim perfektu nomaināmas ierīci. Izmaksas, kas rodas sūtot iekārtu uz ražotni, ir jāsedz sūtītājam. UEBE atteiksies pieņemt atgriešanas piegādi, ja sūtītājs to nav apmaksājis.
2. Garantija neattiecas uz daļām, kuras nodilst normālos apstākļos, kā arī uz bojājumiem, kurus izraisa noteikumu neievērošana, nepareiza lietošana (piemēram, nepiemērots elektrības avots, iekārtas bojājumi, iztecējušas baterijas) un/vai iekārtas izjaukšana. Bez tam, garantija nesedz zaudējumus, kas radušies iekārtas lietošanas rezultātā.
3. Garantijas prasības var izteikt tikai garantijas periodā uzrādot pirkumu apstiprinošu dokumentu. Garantijas prasības gadījumā, iekārtu ir jānosūta uz šādu adresi kopā ar pirkumu apstiprinošu dokumentu un sūdzības aprakstu:

SIA „Mediilink“
Viskaļu iela 11,
Rīga, LV – 1026
4. Ja prece ir defektīva, pircējam līgumā noteiktās tiesības neizslēdz pircēja iespēju veikt prasības saskaņā ar Patērētāju tiesību aizsardzības likumu

Lūdzu, ņemiet vērā: Garantijas prasības gadījumā ir obligāti jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments.

visomat®

handy



SIA "Medilink"
Viskaļu iela 11,
Rīga, LV - 1026
Tālrunis: 6784 0380
Fakss: 6784 0377
E-pasts: medilink@medilink.lv
www.medilink.lv

visomat un UEBE ir starptautiski
aizsargātas preču zīmes.
UEBE Medical GmbH
Zum Ottersberg 9
97877 Wertheim
Germany

Ir iespējamas tehniskas modifikācijas.
© Autortiesības 2013 UEBE Medical GmbH

